

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- Poignée
- Bloc moteur
- CaptEUR de trop-plein
- Ensemble lames
- Verseuse
- Bloc de commande
 - A. Programme pour soupe lisse avec voyant
 - B. Programme pour soupe moulinée avec voyant
 - C. Programme pour compote avec voyant
 - D. Programme pour smoothie avec voyant
 - E. Programme pour mixage manuel avec voyant
 - F. Bouton de sélection du programme
 - G. Bouton marche/arrêt
- Connecteur du bloc moteur
- Connecteur de la verseuse
- Indications de niveau (indications MIN et MAX à l'intérieur de la verseuse).
- Manche
- Fiche du cordon d'alimentation
- Cordon d'alimentation

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais le bloc moteur ou la verseuse dans l'eau.

Avertissement

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il n'est pas utilisé et avant de l'assembler, de le désassembler ou de le nettoyer.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Ne placez pas l'appareil et le cordon d'alimentation sur des surfaces chaudes.
- La température des surfaces accessibles est élevée lorsque l'appareil est en marche (fig. 2).
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par un cordon d'origine afin d'éviter tout accident.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches lorsque vous insérez le cordon d'alimentation dans l'appareil et dans la prise secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

Attention

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. S'il est employé de manière inappropriée, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou en non-conformité avec les instructions du mode d'emploi, la garantie devient caduque et Philips décline toute responsabilité concernant les dégâts occasionnés.
- Posez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable et plane.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips.Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle séparé.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner à vide.
- Ne dépassez jamais le niveau MAX de la verseuse.
- Faites attention à la vapeur brûlante qui s'échappe de l'appareil lorsque vous enlevez le bloc moteur après avoir préparé de la soupe.
- Faites attention, les lames de l'ensemble lames sont très coupantes.
- Ne déplacez jamais l'appareil en cours d'utilisation.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Avant utilisation

Enlevez l'autocollant de la verseuse et nettoyez toutes les parties de l'appareil avant la première utilisation.

- Maintenez enfoncée la poignée de la verseuse avec une main et retirez le bloc moteur de la verseuse à l'aide de la poignée avec l'autre main (fig. 3).

- Remplissez la verseuse jusqu'au niveau MAX (fig. 4).

- Tenez le bloc moteur au-dessus de la verseuse avec les deux connecteurs alignés, puis insérez le bloc moteur dans la verseuse (fig. 5).

- Insérez la petite fiche dans la prise de la verseuse (1) et branchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur (2) (fig. 6).

- Appuyez 3 fois sur le bouton de sélection du programme pour sélectionner le programme pour compote, puis appuyez sur le bouton marche/arrêt (fig. 7).
 - Au bout d'environ 10 minutes, un signal sonore retentit vous indiquant que le programme est terminé.

- Maintenez enfoncée la poignée de la verseuse avec une main et retirez le bloc moteur de la verseuse à l'aide de la poignée avec l'autre main (fig. 3).

- Videz l'eau de la verseuse et rincez l'intérieur de la verseuse sous le robinet (fig. 8).

Utilisation de l'appareil

L'appareil à soupe est équipé d'un ensemble lames permettent de mixer des ingrédients et d'une résistance permettant de chauffer les ingrédients pour faire de la soupe.Vous pouvez également utiliser l'appareil pour faire des compotes ou des smoothies. Il dispose de 4 modes prédéfinis et d'un bouton de programme manuel :

- Programme pour soupe lisse pour préparer une soupe lisse en 23 minutes.
- Programme pour soupe moulinée pour préparer une soupe moulinée en 20 minutes.
- Programme pour compote pour préparer une compote en 13 minutes.
- Programme pour smoothie pour préparer un smoothie en 3 minutes.
- Programme pour mixage manuel.

Remarque : Consultez le livre de recettes fourni séparément pour trouver de délicieuses recettes et de nombreux conseils.

Procédure générale

Les étapes suivantes sont des étapes générales qui s'appliquent aux cinq modes de cuisson.

- Maintenez enfoncée la poignée de la verseuse avec une main et retirez le bloc moteur de la verseuse à l'aide de la poignée avec l'autre main (fig. 3).

- Mettez les aliments dans la verseuse (fig. 9).

Remarque : Si vous cuisinez de la viande et des légumes, mettez en premier les légumes dans la verseuse.

Remarque : Assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Conseils

- Pour un goût optimal, utilisez des ingrédients de saison frais.
- Coupez les ingrédients en cubes de 2 cm pour obtenir des résultats parfaits.
- Décongelez les ingrédients avant de les mettre dans la verseuse.

- Ajoutez de l'eau ou un autre liquide aux ingrédients déposés dans la verseuse (fig. 4).

Assurez que le niveau d'eau est situé entre les niveaux MIN et MAX.

- Remuez le liquide et les ingrédients (fig. 10).

- Tenez le bloc moteur au-dessus de la verseuse avec les deux connecteurs alignés, puis insérez le bloc moteur dans la verseuse (fig. 5).

- Insérez la petite fiche dans la prise de la verseuse (1) et branchez le cordon d'alimentation dans la prise secteur (2) (fig. 6).

- Appuyez sur le bouton de sélection du programme pour sélectionner le programme souhaité (fig. 7).

Conseil : Si vous préférez que votre soupe soit encore plus lisse, ou si vous souhaitez homogénéiser votre soupe moulinée ou votre compote, sélectionnez le programme pour mixage manuel. Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pour démarrer le mixage. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour arrêter le mixage.

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour commencer la préparation (fig. 11).
 - Le voyant correspondant s'allume et l'appareil à soupe lance la cuisson et/ou le mixage (fig. 12).
 - Une fois le programme terminé, l'appareil émet un signal sonore.

Remarque : Vous pouvez interrompre le processus à tout moment en appuyant de nouveau sur le bouton marche/arrêt.

- Débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil et de la prise secteur.

- Maintenez enfoncée la poignée de la verseuse avec une main et retirez le bloc moteur de la verseuse à l'aide de la poignée avec l'autre main (fig. 3).

- Vous pouvez maintenant verser la soupe, le smoothie ou la compote dans un bol (fig. 13).

Remarque : Nettoyez l'appareil après chaque utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »).

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

N'immergez jamais le bloc moteur ou la verseuse dans l'eau. Ne passez pas le bloc moteur au lave-vaisselle.

N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Conseil : Il est recommandé de nettoyer la verseuse et le bloc moteur immédiatement après utilisation.

- Retirez la petite fiche de l'appareil et débranchez l'appareil.
- Maintenez enfoncée la poignée de la verseuse avec une main et retirez le bloc moteur de la verseuse à l'aide de la poignée avec l'autre main (fig. 3).

- Nettoyez l'ensemble lames et le capteur de trop-plein en les rinçant sous le robinet (fig. 14).

Ne touchez pas les lames, car elles sont très coupantes.

Conseil : Si nécessaire, nettoyez l'ensemble lames et le capteur de trop-plein à l'aide d'une brosse douce.

- Nettoyez la partie supérieure du bloc moteur et l'extérieur de la verseuse avec un chiffon humide (fig. 15).

Conseil : Si l'appareil et l'ensemble lames sont très sales, versez de l'eau bouillante dans la verseuse et placez le bloc moteur sur la verseuse. Laissez-les tremper pendant 10 minutes.

- Nettoyez l'intérieur de la verseuse sous le robinet. Si nécessaire, utilisez une brosse douce (fig. 16).

Spécificités techniques

Remarque : Les informations sur le produit sont sujettes à modifications sans notification préalable.

Tension nominale : 230 V

Fréquence nominale : 50 Hz

Puissance du moteur : 120 W

Puissance de la résistance : 990 W

Dimensions :

- Appareil à soupe : 205 x 153 x 310 mm
- Emballage : 220 x 220 x 340 mm
- Poids :
 - Poids net : 2 kg
 - Poids brut : 2,6 kg
- Capacité : 1 200 ml (pour 2 à 4 personnes)

Environnement

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé.Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 17).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il

n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur

www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Il s'agit d'un problème de branchement.	Vérifiez que la petite fiche est correctement insérée dans l'appareil et que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans la prise secteur. Retirez la fiche et le cordon et insérez-les de nouveau.
	Le bloc moteur ne peut pas être fixé correctement dans la verseuse parce qu'il y a trop d'ingrédients dans la verseuse.	Retirez une partie des ingrédients et vérifiez que le contenu de la verseuse ne dépasse pas le niveau MAX.

Le voyant du mode sélectionné ne s'allume pas.

Il s'agit d'un problème de branchement. s'allume pas.

Le bloc moteur n'a pas été placé correctement sur la verseuse.

Vous avez dépassé le niveau MAX de la verseuse.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas appuyé sur le bouton marche/arrêt.

Vous avez dépassé le niveau MAX de la verseuse.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau ou d'un autre liquide.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

Vous n'avez pas sélectionné le bon programme.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Le capteur de trop-plein est sale.

Le capteur de trop-plein empêche l'appareil de déborder. Nettoyez le capteur de trop-plein.

Vous n'avez pas sélectionné le bon programme.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

Vous avez fait chauffer du lait.

L'appareil à soupe n'est pas approprié pour faire chauffer du lait.

Vous avez dépassé le niveau MAX.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau ou d'un autre liquide.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

Vous n'avez pas sélectionné le bon programme.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau ou d'un autre liquide.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

Vous n'avez pas sélectionné le bon programme.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau ou d'un autre liquide.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

Vous n'avez pas sélectionné le bon programme.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau ou d'un autre liquide.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

Vous n'avez pas sélectionné le bon programme.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau ou d'un autre liquide.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

Vous n'avez pas sélectionné le bon programme.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau ou d'un autre liquide.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

Vous n'avez pas sélectionné le bon programme.

Retirez une partie des ingrédients et assurez-vous que les ingrédients sont répartis uniformément sur le fond de la verseuse.

Vous n'avez pas ajouté suffisamment d'eau ou d'un autre liquide.

Assurez que le niveau de liquide est situé entre les niveaux MIN et MAX.

- Indien het netsnoer beschadigd is, laat het dan altijd vervangen door een netsnoer van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn wanneer u het netsnoer in het apparaat en in het stopcontact plaatst.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.

Let op

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Bij (semi-)professioneel of onjuist gebruik en elk gebruik niet overeenkomstig de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie en aanvaardt Philips geen aansprakelijkheid voor eventueel hierdoor ontstane schade.
- Plaats het apparaat altijd op een droge, vlakke en stabiele ondergrond.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Dit apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Laat het apparaat niet werken wanneer het leeg is.
- Overschrijd nooit de MAX-aanduiding in de kan.
- Let op: er kan hete stoom uit het apparaat komen wanneer u de motorunit na het bereiden van hete soep verwijdert.
- Vees voorzichtig, de sijkanten van de mesunit zijn scherp.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het in werking is.

Electromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle normen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Klaarmaken voor gebruik

Verwijder de sticker van de kan en reinig alle onderdelen voor u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

- Houd het handvat van de kan met één hand vast en til met de andere hand de motorunit aan de handgreep van de kan (fig. 3).
- Vul de kan met water tot aan de MAX-aanduiding (fig. 4).
- Houd de motorunit boven de kan met beide aansluitingen op één lijn en laat dan de motorunit in de kan zakken (fig. 5).
- Steek de kleine stekker in de aansluiting van de kan (1) en steek de stekker in het stopcontact (2) (fig. 6).
- Druk 3 keer op de programmaselectieknop om het programma voor vruchtenmoes te kiezen en druk dan op de start-/stopknop (fig. 7).
 - Na circa 10 minuten hoort u een piepje om aan te geven dat het programma is voltooid.
- Houd het handvat van de kan met één hand vast en til met de andere hand de motorunit aan de handgreep van de kan (fig. 3).
- Giet het water uit de soepkan en spoel de binnenkant van de kan af onder de kraan (fig. 8).

Het apparaat gebruiken

De soepmaker heeft een mesunit voor het mengen van ingrediënten en een verwarmingselement om de ingrediënten te verwarmen, voor het koken van soep. U kunt het apparaat ook gebruiken om vruchtenmoes of smoothies te maken. Het apparaat heeft vier vooraf ingestelde modi en een knop voor handmatige programma's:

- Programma voor gladde soep om in 23 minuten een gladde soep te maken.
- Programma voor dikke soep om in 20 minuten een dikke soep te maken.
- Programma voor vruchtenmoes om in 13 minuten vruchtenmoes te maken.
- Programma voor smoothies om in 3 minuten een smoothie te maken.
- Programma voor handmatig mengen.

Opmerking: In het aparte receptenboekje vindt u heerlijke recepten en veel tips.

Algemene procedure

De volgende stappen zijn algemeen en zijn van toepassing op alle vijf de programma's.

- Houd het handvat van de kan met één hand vast en til met de andere hand de motorunit aan de handgreep van de kan (fig. 3).

- Doe de ingrediënten in de kan (fig. 9).

Opmerking: Zorg ervoor dat u de groenten eerst in de kan plaatst als u vlees en groenten kookt.

Opmerking: Zorg ervoor de ingrediënten gelijkmatig zijn uitgespreid over de bodem van de kan.

Tips

- Gebruik voor de beste smaak verse, seizoensgebonden ingrediënten.
- Snijd de ingrediënten in blokjes van 2 cm voor perfecte resultaten.
- Ontdooi de ingrediënten voor u ze in de kan plaatst.

- Voeg water of een andere vloeistof toe aan de ingrediënten in de kan (fig. 4).

Zorg ervoor dat het waterniveau ergens tussen de MIN- en MAX-aanduiding ligt.

- Roer in de vloeistof en ingrediënten (fig. 10).

- Houd de motorunit boven de kan met beide aansluitingen op één lijn en laat dan de motorunit in de kan zakken (fig. 5).

- Steek de kleine stekker in de aansluiting van de kan (1) en steek de stekker in het stopcontact (2) (fig. 6).

- Druk op de programmaselectieknop om het programma van uw keuze te selecteren (fig. 7).

Tip: Als u nog gladdere soep wilt, of als u uw dikke soep of vruchtenmoes wilt mengen, kies dan het programma voor handmatig mengen. Houd de start-/stopknop ingedrukt om te beginnen met mengen. Om te stoppen met mengen, laat u de start-/stopknop gewoon weer los.

- Druk op de start-/stopknop om het programma te starten (fig. 11).
 - Het bijbehorende lampje gaat aan en de soepmaker begint met het koken en/of mengen (fig. 12).
 - Wanneer het programma is voltooid, piept het apparaat.

Opmerking: U kunt het proces op ieder gewenst moment afbreken door op de start-/stopknop te drukken.

- Haal de stekker uit het stopcontact en koppel hem los van het apparaat.

- Houd het handvat van de kan met één hand vast en til met de andere hand de motorunit aan de handgreep van de kan (fig. 3).

- U kunt nu de soep, smoothie of vruchtenmoes in een kom gieten (fig. 13).

Opmerking: Maak het apparaat na ieder gebruik schoon. Zie hoofdstuk 'Schoonmaken'.

Schoonmaken

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Dompel de motorunit of kan nooit in water. Maak de motorunit niet schoon in de vaatwasmachine.

Gebruik nooit schuursponten, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Tip: Het schoonmaken van de kan en motorunit is onmiddellijk na gebruik het eenvoudigst.

- Haal de kleine stekker uit het apparaat en haal de stekker uit het stopcontact.

- Houd het handvat van de kan met één hand vast en til met de andere hand de motorunit aan de handgreep van de kan (fig. 3).

- Maak de mesunit en overstromingssensor schoon door ze onder de kraan af te spoelen (fig. 14).

Raak de messen niet aan. Deze zijn zeer scherp.

Tip: Maak de mesunit en overstromingssensor schoon met een zachte borstel als dat nodig is.

- Maak het bovenste deel van de motorunit en de buitenkant van de kan met een vochtige doek schoon (fig. 1

